

GENERAL SAFETY WARNINGS AND PRECAUTIONS

CAUTION! – Incorrect installation or programming may cause serious physical injury to those working on or using the system. For this reason, during installation, always strictly observe all local safety standards and the instructions in this manual. If in any doubt regarding installation, do not proceed and contact the Moovo Technical Assistance for clarifications.

Caution! – Observe the following warnings:

- never make any modifications to part of the device other than those specified in this manual. Operations of this type will lead to malfunctions. The manufacturer declines all liability for damage caused by makeshift modifications to the product.
- do not pierce the transmitter housing or cut the aerial cable under any circumstances.
- the transmitter housing does not protect the interior from penetration of liquids but only solids. Therefore never install in areas with inadequate protection.
- during installation, ensure that parts of the product cannot come into contact with water or other liquids.
- Should this occur, disconnect the power supply immediately and contact a Moovo service centre. Use of the product in these conditions constitutes a hazard.
- all operations requiring opening of the product protection housing must be performed with the automation control unit disconnected from the power supply. If the disconnect device is not in a visible location, affix a notice stating: "WARNING! MAINTENANCE IN PROGRESS".
- the product packaging material must be disposed of in full observance of current local legislation governing waste disposal.

SAFETY WARNINGS AND PRECAUTIONS

- Keep this manual in a safe place to enable future product maintenance and programming operations.
- At the end of the product lifetime, ensure that the materials are recycled or scrapped according to current standards in the place of use.

PRODUCT DESCRIPTION AND INTENDED USE

This product is a recessed transmitter designed exclusively for the control of automations on doors, gates, garage doors and similar, with the brand name Moovo. **CAUTION!** – Any other use than as specified herein is strictly prohibited.

The transmitter implements a transmission technology with variable code (*rolling code*) at 64 bit; it is powered by an internal Lithium 3 volt battery. The commands are sent by means of separate control pushbuttons (similar to those of a pushbutton panel, interphone etc.) not included in the pack.

INSTALLATION AND CONNECTIONS

Caution! – Before installation and connections, carefully read the paragraph on "General safety warnings and precautions".

Installation

The transmitter can be recessed in a wall or other location as required, provided that the selected site enables simple electrical connections to the pushbuttons. Install the pushbuttons required to control the automation (maximum 4) in the selected area, easily accessible at all times. During installation, observe the following warnings:

- For control devices, use exclusively pushbuttons and not switches.
- To obtain the maximum operating range of the transmitter during operation, connect the transmitter at the highest point possible from the ground and where possible in an obstacle-free zone.
- Place the transmitter in the area defined for operation of the radio receiver system.

ITALIANO**AVVERTENZE E PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA**

ATTENZIONE! – Un'installazione e una programmazione errata possono causare gravi ferite alle persone che eseguono il lavoro e a quelle che useranno il prodotto. Per questo motivo, durante l'installazione, è importante rispettare le leggi e le norme sulla sicurezza, in vigore sul territorio, e tutte le istruzioni riportate in questo manuale. Non procedere con l'installazione se si hanno dubbi di qualunque natura e richiedere eventuali chiarimenti al Servizio Assistenza Moovo.

Attenzione! – Rispettare le seguenti avvertenze:

- non eseguire modifiche su nessuna parte del dispositivo, se non quelle previste nel presente manuale. Operazioni di questo tipo possono solo causare malfunzionamenti. Il costruttore declina ogni responsabilità per danni derivanti da prodotti modificati arbitrariamente.

– non farlo l'involucro del trasmettitore; non tagliare per nessun motivo il cavo dell'antenna.

– l'involucro del trasmettitore non protegge l'interno da infiltrazioni di sostanze liquide ma solo da parti solide. Quindi, è vietato installare il prodotto in ambienti non adeguatamente protetti.

– durante l'installazione evitare che le parti del prodotto possano venire immerse in acqua o in altre sostanze liquide.

– le sostanze liquide penetrano all'interno del prodotto, scollegare immediatamente l'alimentazione elettrica e rivolgersi al Servizio Assistenza Moovo. L'utilizzo del prodotto in tali condizioni può causare situazioni di pericolo.

– tutte le operazioni che richiedono l'apertura del guscio di protezione del prodotto, devono avvenire con la Centrale dell'automazione scollegata dall'alimentazione elettrica. Se il dispositivo di sconnessione non è a vista, apporvi un cartello con la seguente dicitura: "ATTENZIONE! MANUTENZIONE IN CORSO".

– il materiale dell'imballaggio del prodotto deve essere smaltito nel pieno rispetto della normativa in vigore sul territorio.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI PER L'USO

• Conservare con cura questo manuale per facilitare eventuali interventi futuri di programmazione e manutenzione del prodotto.

• Al termine della vita del prodotto, assicurarsi che il materiale venga riciclato o smaltito secondo le norme vigenti sul territorio.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO E DESTINAZIONE D'USO

Il presente prodotto è un trasmettitore da incasso destinato ad essere usato esclusivamente per comandare automatismi per portoni di garage, cancelli, tappe, tende da sole e similari, a marchio Moovo. **ATTENZIONE!** – Qualsiasi altro uso diverso da quello descritto è da considerarsi imprudente e vietato! Il trasmettitore adotta una tecnologia di trasmissione con codice variabile (*rolling-code*) a 64 Bit; è alimentato da una batteria interna al Litio con tensione di 3 volt. I comandi vengono inviati tramite dei pulsanti di comando separati (ad esempio quelli di una pulsantiera, di un citofono, ecc.), non presenti nella confezione.

INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI

Attenzione! – Prima di effettuare l'installazione e i collegamenti, leggere con attenzione il paragrafo sulle "Avvertenze e precauzioni generali per la Sicurezza".

Installazione

Il trasmettitore può essere installato in un incasso nel muro o in altro luogo desiderato purché questo consenta un facile collegamento elettrico ai pulsanti. Installare i pulsanti necessari a comandare l'automazione (massimo 4 pulsanti) nell'ambiente prescelto, in posizione di facile accesso. Durante l'installazione, considerare le seguenti avvertenze:

• Avoid damage to the aerial wire of the transmitter during installation.

Connections (refer to fig. A)

- Connect each envisaged pushbutton to the relative associated terminal. **Caution!** – The maximum length of the electric cable used for connection of each pushbutton must not exceed 10 m.
- Connect the "common" wire of each pushbutton to terminal 5 and 6.

PROGRAMMING THE RECEIVER

The transmitter can be memorised in different ways, depending on the options of the receiver or control unit associated with the transmitter. Then memorise the code of your transmitter on the receiver or control unit according to the procedure specified in the relative instruction manual.

CHECKING OPERATION

On completion of system set-up, immediately check correct operation of the transmitter by pressing one of the pushbuttons and ensuring: **a) simultaneous flashing of the Led on the transmitter (= transmission complete); b) execution of the manoeuvre command.**

TRANSMITTER BATTERY REPLACEMENT

When discharged, to restore normal transmitter operation, the battery must be replaced with a version of the same type (CR2032), noting the polarity as specified.

To replace the battery proceed as shown in the figures 1 - 2 - 3 - 4 - 5.

PRODUCT DISPOSAL

This product is an integral part of the automation and therefore must be disposed together with the latter.

As in installation, also at the end of product lifetime, scrapping operations must be performed by qualified personnel.

This product comprises various types of materials: some may be recycled others must be disposed of. Seek information on the recycling and disposal systems envisaged by the local regulations in your area for this product category.

Caution! – some parts of the product may contain pollutant or hazardous substances which, if disposed of into the environment, may cause serious damage to the environment or physical health.

As indicated by the symbol alongside, disposal of this product in domestic waste is strictly prohibited. Separate the waste into categories for disposal, according to the methods envisaged by current legislation in your area, or return the product to the retailer when purchasing a new version.

Caution! – Local legislation may envisage serious fines in the event of abusive disposal of this product.

Battery disposal

Caution! – Even if discharged, the batteries can contain pollutant substances and therefore must never be disposed of in common waste collection points. Dispose of according to separate waste collection methods as envisaged by current local standards.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

The product MT14 is produced by Nice S.p.a. (TV) I. **Moovo** is a commercial trademark owned by Nice S.p.a.

- **Type:** Radio transmitters for the control of automations on gates and doors.
- **Technology adopted:** AM OOK radio encoded modulation.
- **Frequency:** 433.92 MHz (± 100 kHz).
- **Radio encoding:** Rolling code with 64 Bit code (18

- Per i dispositivi di comando, usare esclusivamente pulsanti e non interruttori.
- Per ottenere dal trasmettitore la massima portata durante la trasmissione, si consiglia di collocare il trasmettitore il più in alto possibile rispetto al pavimento e in un ambiente possibilmente privo di ostacoli.
- Collocare il trasmettitore all'interno dell'area definita dalla portata del sistema radio-ricevente.
- Non danneggiare il filo dell'antenna del trasmettitore durante l'installazione.

Collegamenti (fare riferimento alla fig. A)

– Collegare ciascun pulsante previsto, al singolo morsetto a cui è associato.

Attenzione! – La lunghezza massima del cavo elettrico per il collegamento del singolo pulsante non deve superare i 10 m.

– Collegare al morsetto 5 e 6 il cavo "comune" di ciascun pulsante.

PROGRAMMAZIONE DEL RICEVITORE

Il trasmettitore può essere memorizzato in diversi modi, in base alle possibilità offerte dal ricevitore stesso o dalla Centrale di comando a cui il trasmettitore è abbinato. Quindi, memorizzare il codice del vostro trasmettitore nel ricevitore o nella Centrale di comando, seguendo le procedure contenute nei loro manuali d'istruzione.

VERIFICA DEL FUNZIONAMENTO

Una volta terminato l'impianto, controllare subito il regolare funzionamento del trasmettitore, premendo uno dei suoi pulsanti e verificando: **a) il contemporaneo lampeggi del Led sul trasmettitore (= trasmissione avvenuta); b) l'esecuzione**

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

La presente Dichiarazione di Conformità raccolge il contenuto delle singole dichiarazioni di conformità dei singoli prodotti citati; è aggiornata alla data di edizione del presente manuale ed è stata redatta per motivi editoriali. Copia della dichiarazione originale per ogni prodotto può essere richiesta a Nice S.p.a. (TV) I.

MT14 è prodotto da NICE S.p.a. (TV) I; MOOVO è un marchio commerciale di proprietà di Nice S.p.a.

I sottoscritto Lauro Buoro in qualità di Amministratore Delegato, dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto:

Nome produttore: NICE s.p.a.

Indirizzo: Via Pezza Alta 13, Z.I. Rustignè, 31046 Oderzo (TV) Italia

Tipo: trasmettore 433,92MHz per comando a distanza di automatismi per porte, cancelli, serrande, tende, tapparelle ed applicazioni simili

Modelli: MT14

Accessori:

Risulta conforme ai requisiti essenziali richiesti dall'articolo 3 dalla seguente direttiva:

1999/5/CE DIRETTIVA 1999/5/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 9 marzo 1999 riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione e il reciproco riconoscimento della loro conformità.

Secondo le seguenti norme armonizzate protezione della salute : EN 50371:2002; sicurezza elettrica : EN 60950-1:2001; compatibilità elettromagnetica : EN 301 489-1:2006; EN 301 489-3:2002; spettro radio : EN 300220-2V2.1.1:2006

SOSTITUZIONE DELLA PILA DEL TRASMETTITORE

Quando la pila è scarica, per ripristinare il regolare funzionamento del trasmettitore, occorre sostituirla con una dello stesso tipo (CR2032), rispettando la polarità indicata.

Per la sostituzione della pila procedere nel modo indicato nelle immagini 1 - 2 - 3 - 4 - 5.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Questo prodotto è parte integrante dell'automazione, e dunque, deve essere smaltito insieme con essa.

Come per le operazioni d'installazione, anche al termine della vita di questo prodotto, le operazioni di smaltimento devono essere eseguite da personale qualificato.

Questo prodotto è costituito da vari tipi di materiali: alcuni possono essere riciclati, altri devono essere smaltiti. Informatevi sui sistemi di riciclaggio o smaltimento previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio, per questa categoria di prodotto.

Attenzione! – alcune parti del prodotto possono contenere sostanze inquinanti o pericolose che, se disperse nell'ambiente, potrebbero provocare effetti dannosi sull'ambiente stesso e sulla salute umana.

Come indicato dal simbolo a lato, è vietato gettare questo prodotto nei rifiuti domestici. Eseguire quindi la "raccolta separata" per lo smaltimento, secondo i metodi previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio, oppure riconsegnare il prodotto al venditore nel momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente.

Attenzione! – i regolamenti vigenti a livello locale possono prevedere pesanti sanzioni in caso di smaltimento abusivo di questo prodotto.

Smaltimento della pila

Attenzione! – La pila scarica contiene sostanze inquinanti e quindi, non deve essere buttata nei rifiuti comuni. Occorre smaltila utilizzando i metodi di raccolta "separata", previsti dalle normative vigenti nel vostro territorio.

billion billion combinations). ■ **External connectable pushbuttons:** 4. ■ **Radiated power:** approx. 1 dBm e.r.p. ■ **Battery lifetime:** 3 years, estimated on the basis of 10 commands/day of the duration of 1s at 20°C. (battery efficiency is reduced at low temperatures). ■ **Protection rating:** IP 20 (use in the home or protected environments). ■ **Operating temperature:** from -20°C to +55°C. ■ **Dimensions:** L: 40 x D: 33 x H: 18 mm. ■ **Weight:** 18 g. ■ **Range:** Estimated at 200 m outdoors; 35 m inside buildings (•).

Notes: • (*) All radio controls are subject to interference which may alter performance levels. Therefore in the event of interference, Nice cannot guarantee the effective capacity of their devices. • All technical specifications stated in this section refer to an ambient temperature of 20°C (+ 5°C). • Nice S.p.a. reserves the right to apply modifications to the product at any time when deemed necessary, while maintaining the same functionalities and intended use.

DECLARATION OF CONFORMITY

This Declaration of Conformity contains the individual declarations of conformity for the specified products; it was updated on the issue date of this manual and the text herein has been drawn up for editorial purposes. A copy of the original declaration for each product can be requested from Nice S.p.a. (TV) I.

MT14 is produced by Nice S.p.a. (TV) I; MOOVO is a commercial trademark owned by Nice S.p.a.

The undersigned, Lauro Buoro, in the role of Managing Director, declares under his sole responsibility, that the product:

Manufacturer's Name: NICE s.p.a.

Address: Via Pezza Alta 13, 31046 Z.I. Rustignè, Oderzo (TV) Italy

Type: Transmitter at 433,92MHz for remote control of automatisms on doors, gates, shutters, sun awnings and similar applications

Models: MT14

Accessories:

The product conforms to the essential requirements stated in article 3 of the following EC directive, for the intended use of products:

1999/5/EC: DIRECTIVE 1999/5/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL of 9 March 1999 regarding radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity.

ESPAÑOL

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

[ATENCIÓN!] Una instalación y una programación incorrectas pueden provocar heridas graves a las personas que hacen el trabajo y a aquellas que utilizarán el producto. Por dicho motivo, durante la instalación es importante observar las leyes y las normas de seguridad vigentes locales y respetar todas las instrucciones mencionadas en este manual. No proceda con la instalación si tuviera alguna duda, y pida aclaraciones al Servicio de Asistencia Moovo.

[ATENCIÓN!] Respete las siguientes advertencias:

- no modifique ninguna pieza del dispositivo si no está previsto en este manual. Esas tipo de operaciones puede provocar desperfectos. El fabricante no se asumirá ninguna responsabilidad por daños originados por productos modificados arbitrariamente.
- no perfore la cubierta del transmisor; no corte por ningún motivo el cable de la antena.
- la cubierta del transmisor no protege el interior de las infiltraciones de sustancias líquidas, sino sólo de las partes sólidas. Por consiguiente, está prohibido instalar el producto en entornos que no estén protegidos adecuadamente.
- durante la instalación, evite que los componentes del producto puedan quedar sumergidos en agua o en otras sustancias líquidas.
- si sustancias líquidas penetran dentro del producto, desconecte inmediatamente la alimentación eléctrica y contáctese con el Servicio de Asistencia Moovo. Utilizar el producto en dichas condiciones podría ser muy peligroso.
- todas las operaciones en las que haya que abrir la cubierta de protección del producto deberán hacerse con la Central de la automatización desconectada de la alimentación eléctrica. Si el dispositivo de desconexión no estuviera a la vista, aplique un cartel que indique: "**[ATENCIÓN! MANTENIMIENTO EJECUTÁNDOSÉ!]**"
- el material de embalaje del producto debe eliminarse respetando la normativa local.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES PARA EL USO

- Conservé con cuidado este manual para facilitar las operaciones futuras de programación y mantenimiento del producto.
- Al final de la vida útil del producto, controle el material sea reciclado o elimínelo según las normas locales vigentes.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO Y USO PREVISTO

El presente producto es un transmisor empotrable destinado para ser utilizado exclusivamente para accionar automatizaciones marca Moovo de puertas de garaje, cancelas, persianas, toldos y similares. **[ATENCIÓN!]** - Un uso diferente de aquél descrito es considerado inadecuado y está prohibido!

El transmisor incorpora una tecnología de transmisión con código variable (*rolling-code*) de 64 Bit; está alimentado por una batería interior de Litio con tensión de 3 voltios. Los mandos son enviados por medio de los botones de mano separados (por ejemplo los de una botonera, de un intercomunicador, etc.) no incorporados en el paquete.

INSTALACIÓN Y CONEXIONES

[Atención!] - Antes de llevar a cabo la instalación y las conexiones, lea detenidamente el párrafo sobre las "Advertencias y precauciones generales de seguridad".

Instalación

El transmisor puede ser instalado en un hueco en la pared o en cualquier otro lugar, siempre y cuando se puedan conectar fácilmente los botones.

Instale los botones necesarios para accionar la automatización (4 botones como máximo) en el entorno escogido, en una posición fácil de acceder. Durante la

POLSKI

INSTRUKCJE I ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZENSTWA

UWAGA! – Nieprawidłowo wykonana instalacja i programowanie mogą powodować poważne zranienia osób, które wykonyują操作 jak również osób używających urządzeń. Dlatego też podczas instalowania urządzenia ważne jest przestrzeganie przepisów oraz instrukcji dotyczących bezpieczeństwa, obowiązujących na danym teritorium i zamieszczonych w tej instrukcji. Nie przystępuwać do instalowania urządzenia w przypadku wątpliwości jakiegoś zagrożenia, zwrócić się o ewentualne wyjaśnienia do Serwisu Technicznego Moovo.

Uwaga! – Stosować się do następujących zaleceń:

- nie wprowadzać zmian do żadnej części urządzenia, jeżeli nie są one przewidziane w tej instrukcji. Operacje tego typu mogą tylko powodować nieprawidłowe funkcjonowanie. Producent zresztka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody wynikające z produktów modyfikowanych samodzielnie.
- nie wiercić otworów w obudowie nadajnika; nie przecinać z żadnego powodu przewodu anteny.

- obudowa nie chroni nadajnika przed przenikaniem substancji ciekłych, chroni jedynie przed ciałami stałymi. Dlatego też zabrania się instalowania urządzenia w środowisku, które nie zostało odpowiednio zabezpieczone.

- podczas instalowania urządzenia należy unikać zanurzania elementów w wodzie lub w innych substancjach ciekłych.

- jeżeli substancje ciekłe dostaną się do wewnętrznej urządzenia zatyczki odłączyczą zasilanie elektryczne i zwrócić się o pomoc do Serwisu Technicznego Moovo. Używanie urządzenia w tym stanie może stwarzać sytuację niebezpieczną.

- wszelkie operacje, które wymagają otwarcia pokrywy ochronnej urządzenia, powinny następować po odłączeniu centrali automatyki od zasilania elektrycznego. Jeżeli urządzenie wyłącza się jest niewidoczne z miejsca pracy należy zawsze zwrócić uwagę na następującym napisem:

"UWAGA! KONSERWACJA W TOKU!"

- Opakowanie urządzenia musi być zlikwidowane zgodnie z odpowiednimi przepisami obowiązującymi na danym teritorium.

INSTRUKCJE I ZALECENIA DOTYCZĄCE OBSŁUGI

• Starannie przechowywać tą instrukcję w celu ułatwienia eventualnych operacji programowania i konserwacji urządzenia.

• Po zakończeniu okresu eksploatacji urządzenia należy upewnić się, czy materiał, z którego się składa zostanie ponownie wykorzystany lub zlikwidowany zgodnie z przepisami obowiązującymi na danym teritorium.

OPIS URZĄDZENIA I PRZEZNACZENIE

To urządzenie jest nadajnikiem przeznaczonym do zabudowy, do użytku wyłącznie podczas sterowania automatycznie bram, drzwi garażowych, rolet, markiz i podobnych zastosowań opatrzonych znakiem firmowym Moovo. **UWAGA!** – Każde inne zastosowanie, odmienne od opisanego w tej instrukcji jest nie właściwe i zabronione!

Nadajnik wykorzystuje technologię transmisji ze zmiennym kodem (*rolling-code*) 64-bitowym; jest zasilany zewnętrznej baterii litowej o napięciu 3 V. Polaczenia są przesypane za pomocą oddzielnych przycisków sterujących (na przykład przycisków klawiatury, domofonu, itp.), nie znajdujących się w opakowaniu.

INSTALOWANIE I PODŁĄCZENIA

Uwaga! – Przed zainstalowaniem i wykonaniem podłączeń należy przeczytać uważnie paragraf "Ogólne instrukcje i zalecenia dotyczące bezpieczeństwa".

Instalacją, tenga en cuenta las siguientes advertencias:

- Para los dispositivos de mando, utilice únicamente botones y no interruptores.
- Para obtener del transmisor el alcance máximo durante la transmisión, se aconseja colocar el transmisor lo más alto posible respecto del suelo y en un entorno que, si fuere posible, no tenga obstáculos.
- Coloque el transmisor en el interior de la zona definida por el alcance del sistema radio-receptor.
- No dañe el hilo de la antena del transmisor durante la instalación.

Conexiones (consulte la fig. A)

- Conecte todos los botones previstos a los bornes asociados. **[Atención!]** - El cable eléctrico para la conexión de cada botón no debe medir más de 10 m.
- Conecte al borne 5 y 6 el cable "común" de cada botón.

PROGRAMACIÓN DEL RECEPTOR

El transmisor puede ser memorizado de diferentes maneras según las posibilidades ofrecidas por el mismo receptor o por la Central de mando a la que el transmisor está asociada. Memorice el código de su transmisor en el receptor o en la Central de mando siguiendo las instrucciones mencionadas en los manuales de instrucciones correspondientes.

CONTROL DEL FUNCIONAMIENTO

Al concluir la instalación, controle inmediatamente el funcionamiento del transmisor pulsando uno de sus botones y comprobando: **a)** que el Led del transmisor destelle simultáneamente (transmisión ejecutada); **b)** que el movimiento accionado se haya ejecutado.

SUSTITUCIÓN DE LA PILA DEL TRANSMISOR

Cuando la pila esté agotada, para restablecer el funcionamiento regular del transmisor, sustituya la pila agotada con una del mismo tipo (CR2032), respetando la polaridad indicada.

Para sustituir la pila, siga las instrucciones mencionadas en las imágenes 1 - 2 - 3 - 4 - 5.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

Este producto forma parte integrante de la automatización y, por consiguiente, deberá ser eliminado junto con ésta.

Al igual que para las operaciones de instalación, también al final de la vida útil de este producto las operaciones de desguace deben ser efectuadas por personal experto.

Este producto está formado de varios tipos de materiales: algunos pueden reciclarse y otros deben eliminarse. Informese sobre los sistemas de reciclaje o de eliminación previstas por las normativas vigentes locales para esta categoría de producto.

[Atención!] – algunas piezas del producto pueden contener sustancias contaminantes o peligrosas que, si se las abandonara en el medio ambiente, podrían provocar efectos perjudiciales para el mismo medio ambiente y para la salud humana.

Tal como indicado por el símbolo de aquí al lado, está prohibido arrojar este producto a los residuos urbanos. Realice la "recogida selectiva" para la eliminación, según los métodos previstos por las normativas vigentes locales, o bien entregue el producto al vendedor cuando compre un nuevo producto equivalente.

[Atención!] – las normas locales pueden prever sanciones importantes en el caso de eliminación abusiva de este producto.

Eliminación de la pila

[Atención!] – La pila agotada contiene sustancias contaminantes y, por dicho motivo, no debe arrojarse en los residuos normales. Hay que eliminarla utilizando los métodos de recogida selectiva previstos por las normativas locales.

Instalación

El transmisor puede ser instalado en un hueco en la pared o en cualquier otro lugar, siempre y cuando se puedan conectar fácilmente los botones.

Instale los botones necesarios para accionar la automatización (4 botones como máximo) en el entorno escogido, en una posición fácil de acceder. Durante la

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

El producto MT14 es fabricado por Nice S.p.a. (TV) I. **Moovo** es una marca de Nice S.p.a.

■ **Tipo:** Transmisores para accionar automatizaciones de cancelas y portones.

■ **Tecnología adoptada:** Modulación codificada AM OOK radio. ■ **Frecuencia:** 433.92 MHz (± 100 kHz). ■ **Codificación:** Rolling code con código de 64 Bits (18 millones de combinaciones). ■ **Botones exteriores conectables:** 4.

■ **Potencia irradiada:** 1 dBm e.p.r. aprox. ■ **Duración de las pilas:** 3 años, estimada sobre una base de 10 mandos/día de 1s de duración a 20°C (con temperaturas bajas la duración de las baterías disminuye). ■ **Grado de protección:** IP 20 (en interiores o ambientes protegidos). ■ **Temperatura de funcionamiento:** de -20°C a +55°C. ■ **Dimensiones:** L: 40 x P 33 x H 18 mm.

■ **Peso:** 18 g. ■ **Alcance:** estimada en 200 m en exteriores; 35 m en el interior de edificios (típico).

■ **Notas:** • (*) Todos los radiomandos podrían sufrir interferencias que podrían alterar los rendimientos. En casos de interferencias, Nice no ofrece ninguna garantía sobre el alcance real de sus dispositivos. • Todas las características técnicas indicadas se refieren a una temperatura de 20°C (± 5°C). • Nice S.p.a. se reserva el derecho de modificar el producto en cualquier momento, manteniendo las mismas funcionalidades y el mismo uso previsto.

■ **Acción!** – Befolgen Sie diese Hinweise:

– Führen Sie nur die im vorliegenden Handbuch vorgesehenen Änderungen an der Tiere vor. Nicht vorgesehene Vorgänge können Verluste verursachen. Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die durch willkürliche veränderte Produkte entstanden sind.

– Das Sendergehäuse nicht lochen; keinesfalls das Antennenkabel durchschneiden.

– Das Sendergehäuse schützt das Innere nicht vor Flüssigkeiten, sondern nur vor Feststoffen. Die Installation des Produktes in nicht entsprechend geschützter Umgebung ist daher untersagt.

– Teile des Produktes sollten bei der Installation nicht in Wasser oder andere Flüssigkeit getaut werden.

– Sollten Flüssigkeiten in das Produkt eindringen, trennen Sie die Versorgung unverzüglich ab und wenden Sie sich an den Moovo Kundendienst. Der Gebrauch des Produktes unter diesen Bedingungen kann Gefahren verursachen.

– Alle Vorgänge, für die das Öffnen des Schutzgehäuses des Produktes notwendig ist, müssen mit von der Versorgung abgeschalteter Steuerung erfolgen. Sollte die Abschaltungsvorrichtung nicht sichtbar sein, bringen Sie ein Schild mit der folgenden Schriftart an: "ACHTUNG! WARTUNG IM GANG".

– Das Verpackungsmaterial des Produktes muss unter voller Einhaltung der örtlichen Vorschriften entsorgt werden.

■ **EINHALTUNG DER FUNKTIONSWEISE**

Nachdem die Anlage beendet ist, muss der ordnungsgemäß Betrieb des Senders durch Drücken einer seiner Tasten getestet werden. Folgendes überprüfen:

a) das gleichzeitige Blinken der LED am Sender (= Sendung erfolgt); **b)** die Dauer der Batterie: 3 Jahre, geschätzt auf der Basis von 10 Befehlen/Tag mit einer Dauer von 1 Sekunde bei 20°C (bei niedrigen Temperaturen verringert sich die Effizienz der Batterien). ■ **Schutzzertifikat:** IP 20 (Innenanwendung oder Anwendung in geschützter Umgebung). ■ **Betriebstemperatur:** -20°C bis +55°C. ■ **Abmessungen:** L: 44 x T: 33 x H: 18 mm. ■ **Gewicht:** 18 g.

■ **Reichweite:** ca. 200 m im Freien; 35 m in Gebäuden (*).

Anmerkungen: • (*) Alle Fernbedienungen können Interferenzen ausgesetzt sein, die ihre Leistungen alterieren können. Im Fall solcher Interferenzen kann Nice die effektive Reichweite ihrer Sender nicht garantieren. • Alle angegebenen technischen Merkmale beziehen sich auf eine Temperatur von 20°C (± 5°C). • Nice S.p.a. behält sich das Recht vor, jederzeit als notig betrachtete Änderungen am Produkt vorzunehmen, wobei Funkfrequenzen und Anwendungszweck beibehalten werden.

PROGRAMMIERUNG DES EMPFÄNGERS

Der Sender kann je nach den Möglichkeiten, die der Empfänger oder die mit ihm kombinierte Steuerung bietet, auf verschiedene Arten gespeist sein. Speichern Sie daher den Code Ihres Senders im Empfänger oder in der Steuerung nach dem Verfahren in ihren Anleitungshandbüchern.

ERSATZ DER BATTERIE DES SENDERS

Damit der Sender wieder ordnungsgemäß funktioniert, wenn die Batterie leer ist, muss diese mit einer derselben Typs (CR2032) ersetzt werden. Die angegebene Polung beachten.

– Bei der Ersatz der Batterie, nach den Angaben in den Abbildungen 1 – 2 – 3 – 4 – 5 vorgehen.

DEKLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

La presente Declaración de Conformidad agrupa el contenido de cada declaración de conformidad de cada uno de los productos citados; está actualizada a la fecha de edición de este manual y ha sido readaptada por motivos de impresión. Una copia de la declaración original de cada producto puede ser solicitada a Nice S.p.a. (TV) I.

MT14 es fabricado por NICE S.p.a. (TV) I. MOODO es una marca comercial de propiedad de Nice S.p.a.

MT14 es fabricado por NICE S.p.a. (TV) I. MOODO es una marca comercial de propiedad de Nice S.p.a.

MT14 es fabricado por NICE S.p.a. (TV) I. MOODO es una marca comercial de propiedad de Nice S.p.a.

MT14 es fabricado por NICE S.p.a. (TV) I. MOODO es una marca comercial de propiedad de Nice S.p.a.

MT14 es fabricado por NICE S.p.a. (TV) I. MOODO es una marca comercial de propiedad de Nice S.p.a.

MT14 es fabricado por NICE S.p.a. (TV) I. MOODO es una marca comercial de propiedad de Nice S.p.a.

MT14 es fabricado por NICE S.p.a. (TV) I. MOODO es una marca comercial de propiedad de Nice S.p.a.

MT14 es fabricado por NICE S.p.a. (TV) I. MOODO es una marca comercial de propiedad de Nice S.p.a.

MT14 es fabricado por NICE S.p.a. (TV) I. MOODO es una marca comercial de propiedad de Nice S.p.a.

MT14 es fabricado por NICE S.p.a. (TV)